

Monika Weder

Alterszentrum in Balerna TI

Hansjörg Lüthi



6



14



30

Inhaltsverzeichnis

Hauswirtschaft

«Eine zentrale Rolle für die Lebensqualität» 6
Die Bereiche Hauswirtschaft und Küche standen in den Pflegeinstitutionen lange Zeit nicht so stark im Fokus. Das änderte sich jetzt, sagt Monika Weder, Leiterin Bildung von Curaviva Schweiz.

Betreuung geht alle etwas an 11
Im Pflegeheim Les Charmettes in der Nähe von Genf wird Vielseitigkeit grossgeschrieben: Das Personal aus Hauswirtschaft und Hotellerie wird in die tägliche Betreuungsarbeit eng mit einbezogen.

In der Küche und in der Lingerie 14
Ein Alterszentrum als Arbeitsort für Menschen mit einer Beeinträchtigung: Eine Institution im Tessin hat damit gute Erfahrungen gemacht und wertet das als Gewinn für alle.

Gute Einbettung vonnöten 17
In den Zürcher Alterszentren können Menschen mit einer Beeinträchtigung eine Ausbildung machen und arbeiten. Voraussetzung: Die Institutionen müssen die nötige Zeit und Flexibilität aufbringen.

Der Allrounder 20
Reto Hess ist Leiter Technischer Dienst einer Behinderteninstitution und dafür zuständig, dass die Infrastruktur tadellos funktioniert.

Erfolgserebnisse in der Küche 23
Schon als Koch kam Fabrice Nègre im Schulheim Elgg ZH eine wichtige Funktion zu. Heute, als Arbeitsagoge, sieht er täglich, wie wichtig der Zugang zu Jugendlichen über kreatives Arbeiten ist.

Eine Institution mit Integrationsprogramm 27
Das Alters- und Pflegeheim Foyer Haut de Cry in Vétroz VS leistet einen wichtigen Beitrag zur beruflichen Integration. Der Bereich Hotellerie-Hauswirtschaft eignet sich hierfür besonders gut.

Alter

«Qualität in einem umfassenden Sinn verstehen» 30
Was ist Qualität in der Langzeitpflege? Hansjörg Lüthi, Geschäftsführer eines Alterszentrums und Präsident des Vereins Dialog@age, erläutert, was Qualität für ihn bedeutet.

Pflege strukturiert angehen 35
Die Arbeit mit Pflegediagnosen beginnt sich langsam zu etablieren. Erste Erfahrungen damit sammelt das Alters- und Pflegezentrum Sunnematte in Escholzmatt.

Sehstärke erhalten 38
Die Firma Augenmobil bietet Untersuchungen in Altersinstitutionen an. Der Zweck: Augenkrankheiten bei alten Menschen sollen möglichst frühzeitig erkannt und therapiert werden.

Hightech für alte Menschen 41
Ein smarter Lichtschalter mit dem Namen Grannyguard erkennt, wenn eine Person Hilfe braucht. Zudem überwacht er das Raumklima und meldet Abweichungen.

Behinderung
Selbstbewusstsein stärken 44
Die Selbstvertreter-Organisation «Mensch zuerst» befähigt Menschen mit Beeinträchtigung, selber für ihre Rechte einzustehen.

Journal

Buchtipps 48
Carte Blanche 49
Kurznachrichten 49



DIE PUREN FARBEN. SCHADSTOFFFREI. GERUCHSFREI.



Impressum: Redaktion: Elisabeth Seifert (esf), Chefredaktorin; Urs Tremp (ut); Claudia Weiss (cw); Anne-Marie Nicole (amn) • Korrektorat: Beat Zaugg • Herausgeber: CURAVIVA – Verband Heime und Institutionen Schweiz, 91. Jahrgang • Adresse: Hauptsitz CURAVIVA Schweiz, Zieglerstrasse 53, 3000 Bern 14 • Briefadresse: Postfach, 3000 Bern 14 • Telefon Hauptnummer: 031 385 33 33, Telefax: 031 385 33 34, E-Mail: info@curaviva.ch, Internet: www.fachzeitschrift.curaviva.ch • Geschäfts-/Stelleninserate: Zürichsee Werbe AG, Fachmedien, Laubisrütistrasse 44, 8712 Stäfa, Telefon: 044 928 56 53, E-Mail: markus.haas@fachmedien.ch • Stellenvermittlung: Telefon 031 385 33 63, E-Mail: stellen@curaviva.ch, www.sozjobs.ch • Satz und Druck: AST & FISCHER AG, Digital Media and Print, Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern, Telefon: 031 963 11 11, Telefax: 031 963 11 10, Layout: Belinda Flury • Abonnemente: Yolanda Birrer, Telefon: 041 419 01 60, Telefax: 041 419 01 62, E-Mail: y.birrer@curaviva.ch • Bestellung von Einzelnummern: Telefon: 031 385 33 33, E-Mail: info@curaviva.ch • Bezugspreise 2014: Jahresabonnement Fr. 125.–, Einzelnummer Fr. 15.–, inkl. Porto und MwSt.; Ausland, inkl. Porto: Jahresabonnement Fr. 150.–, Einzelnummer keine Lieferung • Erscheinungsweise: 10x, monatlich, Januar/Februar Winterausgabe, Juli/August Sommerausgabe • Auflage (deutsch): Druckauflage 4000 Ex., WEMF/SW-Beglaubigung 2020: 2737 Ex. (Total verkaufte Auflage 2566 Ex., Total Gratisauflage 171 Ex.), Nachdruck, auch auszugsweise, nur nach Absprache mit der Redaktion und mit vollständiger Quellenangabe. ISSN 1663-6058

